



Convención Internacional
sobre la Eliminación
de todas las Formas
de Discriminación Racial

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1224
4 de noviembre de 1997

ESPAÑOL
Original: FRANCÉS

COMITE PARA LA ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN RACIAL

51º período de sesiones

ACTA RESUMIDA DE LA 1224ª SESIÓN

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,
el viernes 8 de agosto de 1997, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. BANTON

SUMARIO

Examen de los informes, observaciones e información presentados por los
Estados Partes de conformidad con el artículo 9 de la Convención
(continuación)

Duodécimo informe periódico de Suecia

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo.
Dichas correcciones deberán presentarse en forma de memorando y, además,
incorporarse en un ejemplar del acta. Las correcciones deberán enviarse,
dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento,
a la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Oficina E.4108, Palacio
de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas se reunirán en un
documento único que se publicará poco después de la clausura del período
de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 15.05 horas.

EXAMEN DE LOS INFORMES, OBSERVACIONES E INFORMACIÓN PRESENTADOS POR LOS ESTADOS PARTES DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 9 DE LA CONVENCIÓN (tema 5 del programa) (continuación)

Duodécimo informe periódico de Suecia (CERD/C/280/Add.4); HRI/CORE/1/Add.4)

1. Por invitación del Presidente, el Sr. Magnuson, el Sr. Perklev y el Sr. Lindqvist (Suecia) toman asiento a la mesa del Comité.

2. El Sr. MAGNUSON (Suecia) señala que en unos decenios Suecia se ha convertido en una sociedad multicultural hasta el punto de que los inmigrantes de la primera y segunda generaciones constituyen ya cerca del 20% de la población.

3. El Gobierno sueco, persuadido de que la base indispensable para establecer unas buenas relaciones étnicas era la adecuada integración de los refugiados e inmigrantes, pensó durante mucho tiempo que este objetivo se lograba mediante las políticas que llevaba a cabo. Pero desde el final de los años 80 el proceso de integración tropieza con dificultades cada vez mayores: los inmigrantes parecen desfavorecidos con relación al resto de la población y su situación tiende a agravarse, ya que su integración resulta ser, como en otros países europeos, más compleja de lo que se creía en un principio.

4. El Gobierno sueco sitúa el mejoramiento de las medidas de integración en la primera línea de sus prioridades, convencido de que no debe pasar nada por alto para lograr que prevalezca la igualdad y la tolerancia, no sólo teóricamente sino también en la práctica. Ello supone la adopción de nuevas orientaciones en diferentes sectores de la sociedad y a diferentes niveles, y la introducción de cambios en la estructura administrativa. En septiembre de 1997 el Parlamento va a examinar un importante proyecto de ley sobre la integración, elaborado en gran parte a partir del informe de la comisión que se ha encargado de establecer el balance de la política sueca en la materia.

5. La Ley contra la discriminación étnica entró en vigor el 1º de julio de 1994. Esta ley debía permitir, entre otras cosas, denunciar los casos de discriminación étnica en el mundo laboral, pero sólo se ha presentado una demanda judicial, y el Gobierno tiene la intención de revisar la ley a partir de un informe completo sobre su aplicación, que deberá presentarse en diciembre de 1997. La situación de los inmigrantes y de los refugiados en el mercado del empleo es, en efecto, un elemento decisivo de su integración, y cada vez más se reconoce la importancia de que la composición étnica en el mundo laboral refleje la del conjunto de la población. Se han adoptado diversas iniciativas en este sentido, y los empleadores y los sindicatos ha actuado a menudo en colaboración. Por su parte, el Gobierno adoptará desde el otoño de 1997 medidas para aumentar el número de empleados de origen extranjero en la función pública.

6. En Suecia son raras las manifestaciones de violencia racial o étnica, pero el Gobierno, decidido a hacer todo lo necesario para evitar que no se produzcan, ha invitado al Director General de la Junta Nacional contra la Discriminación a que analice los delitos de origen racial o étnico y sus causas y a que haga propuestas.
7. Para mejorar la condición de los romaníes, que es menos buena que la del resto de la población, el Gobierno ha creado un grupo de trabajo del que forman parte también representantes de este grupo étnico. El Gobierno estudia en la actualidad el informe de ese grupo, que ha propuesto principalmente que se conceda a los propios romaníes un papel más activo en todos los esfuerzos que se hagan por corregir su situación.
8. Por último, Suecia ha creado un comité de coordinación para el Año Europeo contra el Racismo cuya presidencia se ha confiado a un antiguo Primer Ministro.
9. Hablando de cuestiones más concretas, se ha publicado el informe sobre la criminalidad entre los inmigrantes, en el que trabajaba la Junta Nacional para la Prevención de la Delincuencia, la cual ha confirmado la conclusiones provisionales que figuran en el 12º informe periódico de Suecia: un elevado porcentaje de inmigrantes entre los presuntos autores de delitos, aunque existen importantes variaciones entre los grupos de inmigrantes procedentes de diferentes países, la disminución de ese porcentaje en la segunda generación de inmigrantes con relación a la primera y, por último, el hecho de que el 85% de los inmigrantes no hayan cometido ningún delito durante el período examinado.
10. Las fuerzas de seguridad han presentado un informe sobre los actos de violencia cometidos en Suecia en 1994 y 1995, incluidos los que tienen una motivación racista. Los datos estadísticos son difícilmente comparables, ya que los métodos de recogida de esos datos se han modificado, pero no parecen indicar un aumento inquietante de la delincuencia de esta naturaleza en Suecia. Este informe, que es el primero de su género, se ha podido elaborar gracias a una nueva fórmula según la cual la policía está obligada a señalar cualquier delito que se suponga tiene un origen racial, en el marco de un procedimiento normalizado que permite seguir más de cerca la situación. En 1995 no se ha pronunciado ninguna condena por agitación contra un grupo étnico, y dos personas han sido condenadas por discriminación ilícita.
11. En octubre de 1996 la Corte Suprema determinó que llevar insignias nazis tradicionales en público podía constituir un acto de agitación contra un grupo étnico y, por consiguiente, ser merecedor de un castigo con arreglo al Código Penal, razón por la cual parece que no tiene objeto la adopción de una nueva disposición, como pensaba hacer el Gobierno en el momento de la preparación del 12º informe (párr. 84).
12. El Sr. YUTZIS, Relator de Suecia, indica que para formular ciertas preguntas esperará a la publicación, en octubre de 1997, del informe de la Junta Nacional para la Prevención de la Delincuencia o a la promulgación, en diciembre de 1997, de la nueva Ley contra la discriminación étnica.

Toma nota con interés de la determinación de la Corte Suprema, que ha creado jurisprudencia, según la cual llevar insignias nazis equivale a propaganda.

13. Refiriéndose al párrafo 5 del informe que se examina, el Sr. Yutzis desearía conocer las razones por las cuales Suecia no cuenta con ninguna definición jurídica sobre la condición social de las minorías, siendo así que reconoce la presencia de al menos tres grupos minoritarios. Por otro lado, cabe señalar una contradicción entre el final de ese mismo párrafo, en donde se dice que la situación social de esas minorías no difiere considerablemente de la del sector mayoritario de la población, y el final del párrafo 7 según el cual la posición de los romaníes es menos favorable que la del resto de la población. También merece mención la situación particular de los finlandeses del Tornio, ya que esta minoría, instalada desde hace siglos en la frontera fino-sueca, está sin duda bien representada en las instancias locales, pero no está reconocida por Suecia como minoría lingüística. Aun cuando el Gobierno sueco ha confirmado la condición especial del finlandés y anunciado planes de educación bilingüe, Suecia todavía no ha ratificado la Carta Europea de Lenguas Regionales o Minoritarias, de 1992. En cuanto a los romaníes, se considera que son no una minoría distinta, sino inmigrantes; parece que disfrutan de derechos menos amplios que otras categorías de inmigrantes y que dependen de la ayuda social. A este respecto, es preocupante la afirmación del párrafo 14 según la cual los inmigrantes están en peor situación que los suecos en la mayoría de las esferas de actividad y que la diferencia está aumentando.

14. Por lo que respecta a la aplicación del artículo 2 de la Convención y tratándose más particularmente del párrafo 10 del artículo 22 de la Constitución sueca (protección contra todo daño corporal), mencionado en el párrafo 22 del informe, el Sr. Yutzis pregunta cuáles son las razones que han provocado la negativa del fiscal de dar curso al asunto Sergio Nigreti, de nacionalidad italiana, herido cuando era mantenido en secreto en Suecia en 1993, y el rechazo de la solicitud de asilo de Mónica Castillo Páez, que llegó a Suecia en 1990, siendo así que la nueva legislación positiva sobre los refugiados, aprobada en enero de 1997 prevé precisamente la posibilidad de otorgar el asilo político a las personas que correrían un peligro si regresaran a sus países.

15. Por lo que respecta a los artículos 2 y 4 de la Convención tomados conjuntamente -pues es difícil disociarlos-, parece que se ha creado en Suecia un número bastante elevado de organizaciones políticas, universitarias y de otra índole de inspiración racista. Esas organizaciones, que transmiten una ideología nazi, han llevado a cabo ataques contra bienes, sinagogas y cementerios judíos sin que las autoridades hayan realizado detenciones o se hayan incautado de sus publicaciones, que continúan circulando. Hay otra forma de transmitir ideas neonazis que es tanto más peligrosa cuanto que apela sobre todo a las emociones: la música de ciertos grupos del mundo del rock. De los 250 grupos que existen en Europa, más de 50 pertenecen a Suecia. Manifiestamente, se establecen redes entre ciertos promotores de esos grupos, de revistas especializadas y de casas de producción de discos compactos con fines de difusión de la ideología neonazi. Incluso la casa Sony se halla implicada, en particular a través de su filial, la DADC, que ha

producido discos para más de 25 grupos. Dada la importancia de las sociedades implicadas y el número de conciertos organizados, las autoridades no pueden ignorar la existencia de este fenómeno, que pone además en evidencia los nombres evocadores -"das Reich", "No Remorse" o "Brutal Attack"- de numerosos grupos alemanes o ingleses que han actuado con éxito en Suecia. Ello sólo puede ir en menoscabo de la aplicación de la Convención.

16. En cuanto a la situación de la población sami, si bien tiene su propio Parlamento, la Constitución no le reconoce ninguna condición social particular. El Gobierno pretende que los derechos de los sami están protegidos como los de todos los suecos y, por lo tanto, es inútil que la Constitución les otorgue una protección específica, aparte de que, como se dice en el informe precedente (CERD/C/239/Add.1), el reconocimiento de la lengua sami como lengua oficial costaría muy caro. El Sr. Yutzis sostiene, sin embargo, que conviene otorgar a esta población la condición de minoría y reconocer oficialmente su lengua. Por otro lado, ¿cómo es posible que, siendo así que el privilegio de la cría del reno sigue garantizándose a los sami, puedan restringirse sus derechos especiales a la caza y a la pesca, que están vinculados también al derecho al usufructo de la tierra, consagrado desde tiempo inmemorial? Es cierto que se prevén, según el párrafo 61 del informe que se examina, indemnizaciones para las personas perjudicadas por una medida de expropiación, pero, así como es posible calcular las pérdidas sufridas por un ganadero que ya no puede producir y comercializar la carne de reno, es imposible evaluar las pérdidas sufridas por aquel que ya no tiene el uso de la tierra para la caza y la pesca o que se encuentra enfrentado en sus terrenos de caza tradicionales con cazadores cuyos métodos, que implican el empleo de perros, le perjudican. El Gobierno ha querido sin duda asegurar a todos los ciudadanos derechos iguales en materia de caza y de pesca, pero al hacerlo ha privado a los sami del dominio de esas actividades.

17. La cuestión del derecho a practicar la religión de su elección interesa al Comité en la medida en que las minorías tienen a menudo una religión diferente de la de la mayoría. Sabe por experiencia que en países como Suecia, donde existe una religión de Estado, existe una tentación grande de dar a esta religión más importancia que a las demás, lo cual no puede menos de crear problemas para los adeptos de las religiones minoritarias. El Sr. Yutzis opina que el principio de la religión de Estado debería abolirse en el mundo entero.

18. El Sr. GARVALOV felicita a Suecia por la acción que ha llevado a cabo contra el racismo, tanto en el interior como en el exterior de sus fronteras. La felicita asimismo por la declaración que figura en el párrafo 2 de su informe, según la cual "en pocos decenios Suecia ha dejado de ser un país relativamente homogéneo desde el punto de vista étnico para convertirse en una sociedad multicultural", transformación que tanto cuesta a otros países.

19. El Sr. Garvalov pide aclaraciones en relación con el párrafo 3, donde se detalla el número de habitantes de Suecia pertenecientes a los "principales grupos" de origen extranjero. Esta designación no le satisface nada, pues si, más adelante en el informe, se habla de inmigrantes, de refugiados y de minorías, la composición y la naturaleza de esos "principales grupos" no se

precisan en ninguna parte. Además, entre esos grupos no se cita ni a los romaníes, ni a los finlandeses del Tornio, ni a los sami, siendo así que, por ejemplo, el número de sami oscilaría entre 25.000 y 30.000.

20. Suecia pensaba ratificar la Carta Europea de Lenguas Regionales o Minoritarias o el Convenio Marco para la Protección de las Minorías Nacionales. ¿Ha decidido hacerlo? y, en caso afirmativo, ¿ha establecido una definición de la expresión "minoría nacional"?

21. La política prevista por Suecia para combatir el racismo y la discriminación étnica es, según los párrafos 9 y 11, una política de integración -que Suecia no quiere confundir con la asimilación- para la que no existe alternativa. Parece que si quieren disfrutar de igualdad de oportunidades y permanecer en Suecia, los inmigrantes, los refugiados y los miembros de las minorías étnicas deben pasar por la integración. Sin embargo, muchos países de Europa y de otros continentes muestran una flexibilidad mayor, y los propios miembros del Comité han dicho y reiterado, individual o colectivamente, que la igualdad de los diferentes grupos étnicos podía y debía realizarse mediante una legislación específica que preservara sobre todo sus particularidades étnicas, su lengua y sus referencias nacionales. ¿Se considera que los sami, los finlandeses del Tornio y los romaníes están integrados? Si tal es el caso, ¿cómo conciliar esto con la idea de ratificar la Carta y el Convenio europeos anteriormente mencionados?

22. En los párrafos 14, 17 y 38 del informe que se examina se dice claramente que está aumentando la diferencia entre los refugiados y los inmigrantes, por un lado, y los suecos, por otro, que el desempleo, la segregación y el racismo son los problemas más preocupantes de la sociedad actual y que el número de delitos por motivos raciales ha aumentado desde 1980. Sin embargo, en los párrafos 158 y 159 se afirma que la xenofobia ha disminuido ligeramente y que la mayoría de la población parece tener una actitud tolerante o positiva ante el inmigrante. La xenofobia es un aspecto del racismo, por lo que resulta difícil conciliar esas afirmaciones contradictorias.

23. En su conjunto, las diversas medidas concretas que Suecia ya ha adoptado, a las que se añaden las que se describen desde el párrafo 137 al párrafo 157 del informe que se examina son, a juicio del Sr. Garvalov, dignas de elogio.

24. La Sra. ZOU, refiriéndose a la última frase del párrafo 7, pregunta cuáles son las medidas que adopta Suecia para garantizar a la minoría romaní el acceso a la educación -y, por lo tanto, al empleo- y para mejorar sus condiciones de vida. En el párrafo 101 el Gobierno presenta algunas de las iniciativas que ha adoptado para promover el acceso de los refugiados y de los inmigrantes al mercado del trabajo, pero, dada la reticencia de los empleadores, la Sra. Zou cree que esos esfuerzos son todavía insuficientes. Acoge con satisfacción la información ofrecida en el párrafo 112 sobre lo que hace el Gobierno para resolver los problemas de segregación que impiden el acceso de ciertas minorías a la vivienda y desea conocer los resultados de los trabajos de la comisión gubernamental encargada de elaborar directrices en materia de vivienda, que tenían que finalizar en septiembre de 1996.

25. En cuanto al aumento del número de delitos de carácter racial que se indica en el párrafo 38, la Sra. Zou pregunta si los tribunales han juzgado casos de racismo, si se puede conocer el número y la resolución de esos casos y si el Gobierno ha procedido a un análisis detenido del fenómeno para poderlo prevenir mejor. Observa, al igual que el Sr. Garvalov, la contradicción existente entre ese párrafo y los párrafos 158 y 159 y pide que se le dé una explicación.

26. El Sr. DE GOUTTES felicita a la delegación sueca por la calidad de su 12º informe periódico, cuya presentación tiene en cuenta las directrices del Comité sobre la forma y contenido de los informes. Ese informe muestra la profunda transformación de Suecia, país que, tras haber sido durante mucho tiempo étnicamente homogéneo, se ha convertido en sólo unos decenios en una sociedad multicultural, con los inevitables problemas que ello entraña: reticencias de la población sueca frente a la inmigración y aparición de indicadores socioeconómicos de no integración, en particular las dificultades de empleo y de alojamiento, el desempleo, la delincuencia y la toxicomanía. Se encuentran también en él informaciones muy útiles sobre los textos del Código Penal que reprimen la discriminación racial, así como sobre los diversos órganos e instituciones establecidos para luchar contra la discriminación racial y étnica.

27. En lo tocante a la cuestión de la inmigración, el párrafo 17 menciona el proyecto de ley sobre las nuevas políticas de integración que el Gobierno tenía la intención de presentar al Parlamento a comienzos del año 1997. Sería útil saber algo más de lo que ha sucedido con este texto y de su contenido. ¿Podría informarse también al Comité de las conclusiones de los informes a que se hace referencia en el párrafo 110, establecidos por la Junta de Inmigración, que se refieren principalmente a los problemas con que se enfrentan los inmigrantes y los refugiados en el mercado del empleo? ¿Qué seguimiento se ha dado al documento de política general elaborado por la Junta Sueca de Policía, que recomienda principalmente que se contrate en la policía a más personas pertenecientes a minorías étnicas? ¿Se dispone de datos estadísticos sobre el número de agentes de policía provenientes de las minorías étnicas o de la inmigración?

28. En cuanto a la Ley contra la discriminación étnica, el párrafo 47 del informe indica que el artículo 8 de esta ley prohíbe al empleador que rechace la candidatura de un solicitante de empleo por motivos raciales o étnicos. Sin embargo, esta prohibición sólo es aplicable si el empleador contrata a otra persona en lugar de la que resulta así víctima de discriminación. ¿Significa ello que no se puede exigir responsabilidad penal por la simple negativa a tomar o contratar a una persona por motivos raciales mientras otra no haya sido contratada? Con esta restricción, ¿no se corre el peligro de dejar impunes actitudes discriminatorias?

29. Por lo que respecta a los datos estadísticos sobre los delitos racistas, el párrafo 76 del informe precisa que la policía debía presentar en la primavera de 1997 información más fiable sobre el número de delitos cuyos móviles fueron raciales. ¿Se dispone ahora de esa información?

30. Por último, el ombudsman a que se hace referencia en los párrafos 42 y siguientes, ¿colabora de alguna forma en la elaboración del informe periódico? ¿Podría el Gobierno encargarlo de velar por la difusión y la publicidad de los informes periódicos presentados al Comité y de las observaciones y conclusiones de éste?

31. El Sr. WOLFRUM considera notable que, como se indica en el párrafo 32 del informe, el artículo 9 del Código Penal sueco sancione a todo empresario que en la gestión de su empresa practique la discriminación contra un empleado. Sin embargo, en el párrafo 101 del informe se mencionan unas medidas tendientes a incitar a los empleadores a contratar inmigrantes y refugiados que no sean escandinavos. ¿No hay una especie de contradicción entre esas disposiciones represivas y esas medidas de incitación?

32. Al Sr. Wolfrum le satisfacen las medidas mencionadas en el párrafo 61 sobre la protección del pueblo sami contra la expropiación de tierras en las que practica la cría del reno, tanto más cuanto que tiene simplemente el usufructo de esas tierras y, en la mayoría de los sistemas jurídicos, la expropiación sólo se aplica a la propiedad. Cabe esperar que el Gobierno continúe protegiendo esta actividad tan esencial para la preservación de la cultura sami. En ese mismo orden de ideas, el Sr. Wolfrum cree comprender que el Parlamento sami tiene esencialmente un poder consultivo. ¿Está facultado además para adoptar decisiones y, en caso afirmativo, en qué esferas? ¿Por qué ha esperado Suecia tanto tiempo para crear un Parlamento sami?

33. Es interesante observar, en el párrafo 82, que una nueva disposición del Código Penal, que entró en vigor el 1º de julio de 1994, castiga con una pena más severa los delitos por motivos racistas. Sin embargo, la lectura de la última frase del párrafo 83 ("una organización racista no puede llevar a cabo actividad alguna sin infringir la ley") deja perplejo al Sr. Wolfrum. ¿Significa ello que con este método indirecto Suecia trata de aplicar el inciso b) del artículo 4 de la Convención, o existe en el Código Penal una disposición en virtud de la cual pueden prohibirse las actividades racistas? Parece que el inciso b) del artículo 4 no se aplica plenamente y, habida cuenta de que Suecia no ha expresado ninguna reserva, es necesario aportar precisiones.

34. La posibilidad ofrecida en Suecia a los extranjeros de participar en las elecciones locales es una medida positiva que sólo existe en unos pocos países. Sin embargo, los índices de participación en esas elecciones siguen descendiendo, como lo muestra el cuadro que figura en el párrafo 92 del informe. ¿A qué se debe ese descenso? Además, Suecia se distingue por los programas de enseñanza en lengua materna en favor de los inmigrantes. Ahora bien, según ciertas informaciones, los recursos asignados a esos programas se han reducido considerablemente durante los tres últimos años. ¿Cuál es exactamente la situación?

35. Por último, el Sr. Wolfrum señala que existe en Suecia una religión de Estado, el protestantismo luterano. Si bien esta situación es totalmente normal, es inevitable considerar extraña e incluso discriminatoria la regla

según la cual todos, incluidos los inmigrantes que no pertenecen a esta religión, estén obligados a pagar un impuesto a esta Iglesia. El Sr. Wolfrum desea que se le den detalles sobre esta regla, aun cuando tiene entendido que está prevista su abolición en el año 2001 ó 2002, a reserva de la aprobación del Parlamento.

36. El Sr. VALENCIA RODRÍGUEZ observa con satisfacción que Suecia reconoce el carácter multicultural de su sociedad y que todos los habitantes del país disfrutan de los mismos derechos. Ahora bien, de los párrafos 7 y 14 del informe se desprende que los romaníes y los inmigrantes se hallan en una situación menos favorable que el resto del país. ¿Qué medidas se adoptan para ayudar a esos grupos a superar sus dificultades, y con qué resultados? Además, ¿tiene Suecia la intención de adoptar disposiciones para poder proporcionar datos estadísticos más precisos sobre el número de grupos minoritarios que existen en el país, a saber, los finlandeses del Tornio, los romaníes y el pueblo sami?

37. Resulta difícil comprender la expresión "discriminación ilícita" que se emplea en el párrafo 32. ¿Tiene el sentido (párr. 48) de trato basado en diferencias que carezcan de razón objetiva? ¿Quién puede, entonces, juzgar con plena independencia si una discriminación es lícita o ilícita? ¿Sería un privilegio del empleador? Además, ¿qué encubre la expresión "violencia antirracista" empleada en el párrafo 38? ¿Cuál es la naturaleza exacta de las iniciativas adoptadas por el Fiscal General en materia de lucha contra los delitos de carácter racista?

38. Se habla detenidamente en los párrafos 60 a 69 de las funciones y de la responsabilidad del Parlamento sami. Sería interesante contar con una información más detallada sobre las medidas sociales, económicas y culturales previstas para mejorar la situación de los sami. ¿Tendrá el Gobierno la intención de aumentar el alcance de las medidas ya adoptadas en favor de este grupo minoritario?

39. Según el párrafo 75, los datos estadísticos de 1993 indican que los ataques perpetrados contra los refugiados no están organizados. ¿Cómo ha reaccionado el Gobierno ante esta situación y con qué resultados? ¿Cuál es la norma legislativa sueca que prohíbe la existencia de organizaciones racistas como tales?

40. Al Sr. Valencia Rodríguez le preocupa también la disminución de los índices de participación de los extranjeros en las elecciones locales. ¿Se han buscado las razones de este descenso y adoptado disposiciones para invertir la tendencia?

41. El Sr. LECHUGA HEVIA señala que, según el informe, la mayoría de los romaníes poseen la nacionalidad sueca, la cual les confiere la plena igualdad de derechos y de obligaciones. Pero al final del párrafo 7 se reconoce que la posición social de los romaníes es menos favorable que la del resto de la población. En el párrafo 11 se afirma que el racismo no puede contrarrestarse sin que todos disfruten de igualdad. No obstante, según el párrafo 14, la comisión encargada de examinar las políticas de integración

llegó a la conclusión de que los inmigrantes están en peor situación que los suecos en la mayoría de las esferas de actividad. ¿Cómo se explican esas contradicciones?

42. El Sr. Lechuga Hevia se pregunta qué abarca la expresión "discriminación ilícita", que figura en el párrafo 32. Tampoco comprende las cifras que se ofrecen en el párrafo 39, recogidas por la Junta Nacional para la Prevención de la Delincuencia. Además, no ve qué relación existe entre ese párrafo y la aplicación de la Convención. Por lo que respecta al artículo 4, se formula una pregunta que es aplicable a todos los países europeos que no respetan las disposiciones de ese artículo: ¿por qué no se adoptan medidas tendientes a prohibir las organizaciones racistas?

43. El Sr. DIACONU observa con satisfacción las numerosas medidas administrativas y legislativas y las iniciativas de la sociedad civil que se han adoptado para aplicar la Convención. Comprueba, sin embargo, que la legislación sueca castiga los actos de propaganda y de violencia racistas pero no prohíbe las organizaciones racistas, lo cual, necesariamente, debe plantear dificultades para hacer que se aplique la Convención.

44. El Sr. Diaconu celebra que en el artículo primero de la Ley contra la discriminación étnica figure una definición de esta discriminación más completa que la que se encuentra en la Convención; se alegra de que, en aplicación del artículo 2 de esta ley se haya encargado a un ombudsman de combatir la discriminación étnica en el mundo laboral o en otros ámbitos de la sociedad. Según el artículo 8, un empleador no puede rechazar la candidatura de un solicitante de empleo por motivos discriminatorios, pero esta disposición sólo es aplicable si el empleador ha contratado a una persona distinta de la que ha sido víctima de discriminación: ¿qué sucede si todos los candidatos a un determinado puesto son rechazados por motivos discriminatorios? ¿No habría que sancionar el comportamiento discriminatorio durante el procedimiento de contratación más que la consecuencia de ese comportamiento? Por otro lado, conviene aplaudir el hecho de que esta ley reconoce a un solicitante de empleo cuya candidatura ha sido rechazada o a un empleado que no ha sido promovido o seleccionado para seguir una formación el derecho a recibir del empleador informaciones escritas sobre las calificaciones comparables de la persona que ha sido contratada o ha recibido una formación en lugar suyo.

45. Por lo que respecta a la aplicación del artículo 5 de la Convención, el Sr. Diaconu acoge con satisfacción el hecho de que los sami puedan seguir una enseñanza en su lengua materna y en sueco. Desearía recibir información complementaria sobre las posibilidades análogas que tal vez se ofrecen a otros grupos minoritarios y sobre la situación de esos grupos, en particular datos en materia de desempleo y sobre la proporción de jóvenes que se hallan en esos grupos. El Sr. Diaconu desearía igualmente disponer de informaciones más amplias sobre la composición étnica de la población. ¿Cuántas personas han nacido en Suecia de padres inmigrantes?

46. Según el párrafo 5 del informe, en Suecia no se ha formulado ninguna declaración en que se afirme que determinado grupo es una minoría nacional.

Sin embargo, en ese mismo párrafo se indica que hay tres grupos que se considera cumplen los requisitos para ser grupos minoritarios: los finlandeses del Tornio, los romaníes y la población sami. ¿Cuáles son esos requisitos? La pregunta es tanto más importante cuanto que el artículo 15 de la Constitución prevé que ninguna otra disposición legislativa o reglamentaria puede autorizar a alguien a tratar a un ciudadano de forma discriminatoria por el hecho de pertenecer a una minoría. Parece difícil hacer que se aplique debidamente el artículo arriba mencionado sin haber definido la noción de minoría.

47. El PRESIDENTE, haciendo uso de la palabra en su calidad de miembro del Comité, indica que recientemente ha visitado una escuela situada cerca de Estocolmo donde el 95% de los alumnos han nacido en el extranjero. Refiriéndose a la Recomendación general XIX del Comité sobre el artículo 3, el Presidente estima que se trata de una forma de segregación vinculada al domicilio que habría debido mencionarse en el párrafo 70 del informe, donde se afirma que en Suecia no existe segregación racial ni apartheid. Los maestros de esta escuela le dijeron que esos hijos de inmigrantes, en particular los de origen turco, no tenían ocasión en sus hogares de seguir las emisiones de la televisión sueca, porque sus padres disponían de antenas parabólicas que les permitían captar la televisión turca. Ciertamente, en la época en que se elaboró la Convención no podía imaginarse que la evolución técnica de los medios de difusión contribuiría en ciertos casos a perpetuar una situación de segregación. A este respecto, el Presidente señala que el párrafo 1 del artículo 1 de la Convención se refiere a la discriminación en la vida pública y no en la vida privada.

48. El Sr. SHAHI observa con satisfacción que el Gobierno sueco adopta medidas para promover una mejor integración de los inmigrantes y que los extranjeros que han residido al menos tres años en Suecia tienen derecho a votar y a presentarse como candidatos en las elecciones locales. Por otro lado, celebra que en diversas esferas los extranjeros que residen en Suecia disfruten del mismo estatuto que los ciudadanos suecos. Pregunta cuántos inmigrantes pertenecientes a los grupos mencionados en el párrafo 3 han obtenido la ciudadanía sueca. Por otro lado, el Sr. Shahi observa con interés que en Suecia existe desde hace tiempo toda clase de asociaciones multirraciales, y muchas de ellas tienen actividades tendientes a facilitar la integración de los inmigrantes en la sociedad sueca. Y lo que es más, los poderes públicos financian proyectos y actividades iniciados por esas organizaciones. Ello está conforme con el inciso e) del párrafo 2 de la Convención. El Sr. Shahi subraya que son raros los Estados que adoptan medidas de esta naturaleza.

49. El Sr. Shahi desearía recibir información complementaria sobre las funciones del Parlamento sami y sobre la proporción de sami que trabajan en los servicios públicos. La cuestión de los romaníes que, según el informe, tienen en su mayoría la ciudadanía sueca pero cuyo apego a sus tradiciones no les permite integrarse plenamente en la sociedad, debería ser examinada con mayor profundidad por el Comité.

50. La Sra. SADIO ALI comprueba que se ha tenido en cuenta en la legislación sueca la mayoría de las disposiciones del artículo 4 de la Convención. Ahora bien, no se dice nada en el informe sobre la aplicación del inciso c) del artículo 4. El ombudsman contra la discriminación étnica, ¿vela también por que las autoridades e instituciones públicas no inciten a tal discriminación ni la alienten?

51. Al día siguiente de la catástrofe nuclear de Chernobil Suecia señaló las nefastas consecuencias del accidente en la población sami que se dedica a la cría del reno. ¿Han sido indemnizadas esas personas? ¿Han sido trasladadas?

52. El Sr. YUTZIS observa con satisfacción que en julio de 1996 la policía sueca confiscó en Uppsala discos compactos y que se habían iniciado diligencias penales contra los responsables de la sociedad "Tapes with danger", que los distribuían, por difusión de textos hostiles a las minorías étnicas.

53. El Sr. SHERIFIS acoge con satisfacción el hecho de que Suecia sea uno de los pocos países del mundo donde los extranjeros tienen derecho a votar y a presentarse como candidatos en las elecciones locales. Sin embargo, observa con preocupación que está disminuyendo el índice de participación electoral de esos extranjeros. Desearía saber a qué se debe esa disminución y conocer el número de extranjeros que se han presentado efectivamente a esas elecciones. Por otro lado, ¿cuál es la proporción de suecos de origen extranjero que ocupan o han ocupado puestos elevados en la administración pública?

54. Al Sr. Sherifis le preocupan las manifestaciones de xenofobia que tienen lugar en Suecia. Es cierto que ese fenómeno se produce también en otros países, pero el Comité puede, con razón, esperar mucho de Suecia, país que ha estado siempre en la vanguardia de la lucha contra la discriminación racial. Por último, el experto desearía saber si los poderes públicos difunden entre la población el informe sobre la aplicación de la Convención, cuya claridad desea subrayar, así como las conclusiones y recomendaciones del Comité.

Se levanta la sesión a las 17.50 horas.